

# 汲取一瓢藝文流光

## 齊東志工參訪側記

文——江怡柔 展示教育組

攝影——江怡柔、郭彥岑

臺文館齊東詩舍志工年度參訪學習，從賴和紀念館、臺中文學館、臺中國家歌劇院的導覽學習中，重習知識、重溫感性，透過參訪交流強化未來服務能量。

立夏後的參訪，係醞釀成長的時節，伸手汲取探查的是藝文的養分。今年的5月9日，國立臺灣文學館齊東詩舍為導覽志工安排一日的博物館教育參訪，早晨滂沱大雨為即將啟程的文學之路沖刷得更加明亮，手中的相機，記錄每一個時刻裡所留下的想法與感動，而我也透過鏡頭，聆聽且細數這塊土地的過往，賴和紀念館、臺中文學館、臺中國家歌劇院，我們站在房舍下跟著導覽老師的步伐，觸碰屋內每一吋時光的流逝，透過導覽簡介，我們嘗試從導覽者的視角重新認識館舍裡所鋪陳的故事情節，我們在想、我們在聽、我們在瞭解，我們歸回原點再次出發。

### 彰化市舊市仔尾—賴和紀念館

遊覽車緩慢行駛在狹小卻熱鬧的街道，錯過了下車處也無法回頭，一如歷史的流轉，只能向前。推開藏身在大樓內「賴和紀念館」的大門，周馥儀執行長及館內志工夥伴正熱切地等待著我們的到來。1995年賴和家人在早年賴和醫館舊址籌畫興建「和園」大樓，成立「賴和紀念館」，



周馥儀執行長為志工夥伴介紹賴和紀念館。

而後於1997年搬遷至對面大樓，紀念館內館藏賴和遺物，包含藏書、手稿、行醫用具、生活用品……等文物，依其生平為賴和的精神作一系列的展示。

賴和的閱讀藏書橫跨文學、史地、東西方哲學、美術、新聞、宗教、軍事等，可以從中窺探其學習視野是全面且寬闊的。手稿的展示可見其語言使用的交疊，亦可看出賴和對其作品的用心。文學作品為追求公平與正義，常替市井小民、弱勢族群發聲。跟著周馥儀執行長的導覽腳步，除了更進一步瞭解和仔仙在臺灣文學史上的地位外，更經由紀念館的活動規劃感受人員們對於賴和文學及臺灣文學推廣的用心之處。走出大樓，市場的叫賣聲依舊，過往賴和筆下的人物似乎重現在每位參訪者的心中。



吳芬玲老師導覽臺中文學館。

### 舊日式警察宿舍—臺中文學館

「只要有一撮泥土，我就萌芽，只要有一滴露珠，我就微笑……。」臺中文學館「墨痕詩牆」上如此刻上詩人趙天儀所寫的童詩。臺中西區第五市場的喧囂在一進到臺中文學館後彷彿回到過去時光，充滿詩意及綠意，參天老樹為此地添加些許懷古氛圍。原建於1932年日本警察宿舍，在歷經整理修復後，以新的樣貌與大家見面。

同為日式建築的「臺中文學館」不論是在建築修復與空間位置，亦或是展覽規劃，都是齊東詩舍志工伙伴們最期盼想要瞭解的，在「臺

中文學館」吳芬玲老師的說明下，我們從館舍的沿革、修復的歷程到空間展覽規劃都為志工夥伴們作了詳細的介紹。日式警察宿舍與做為總督府高等文官宿舍的齊東詩舍之間的差異，展區的設置、展覽的手法、教育的推廣，好奇的、疑惑的、有趣的都是彼此交流與瞭解的重要過程，志工們熱切地圍繞在導覽老師身邊尋找解答、經驗分享。踏出「臺中文學館」，市場只剩零星的攤販收拾著，「櫟社」的意象、楊遠的特展、童書的園地……，如「春光關不住」般迴盪於每位志工的腦海裡。



臺文館志工於臺中國家歌劇院合影。

## 臺中新地標—臺中國家歌劇院

抬頭凝望光影流動，與藝術家董陽孜作品結合，呈現每一個「當下」的美好。臺中國家歌劇院為日本建築師伊東豊雄所設計，世界首創「美聲涵洞」（Sound Cave）概念被譽為「世界第九大新地標」。遊覽車穿過市政北五路，建築表層上的洞穴，似乎招喚我們進入充滿奇特的異想世界。志工伙伴們跟隨著陳逸真老師的介紹，從低樓層逐步往高樓層探索，「曲牆」的建築工法、「水幕防火」的設施、地板空調孔、裝置藝術、牆上彩繪……，從視覺、觸覺、聽覺的不同方式，去認識臺中國家歌劇院在建築上的特殊性，1372片小係數所組成的每一座曲牆，如同藝術品

般的細膩，讓人忍不住驚嘆，劇場與庭院的結合，把劇場的遊戲由室內轉向戶外，也代表著藝術存在於生活。

充足的知識與開闊的視野是擔任導覽志工很重要的一環，我們走訪賴和紀念館、臺中文學館、臺中國家歌劇院，描摹在房舍裡的歷史，經由導覽老師的介紹逐漸成形，它們隨著各自的節奏在時光裡蛻變著，我們漫步在過去的痕跡，似乎述說著歲月的流轉，參訪旅程裡無論是文學的養分還是建築的身影，都將成為生命裡難以忘懷的回憶。☒

《台灣文學研究學報》第27期專題徵稿

# 書寫臺灣： 殖民統治時期臺日作家研究

臺灣新文學的傳統，建立在以臺灣為主體的前提下，在於描述與臺灣的土地、人民、歷史、社會、文化有關的作品上，而不在於作者是否為臺灣人，作品是使用中文或日文創作的問題上。日治時期的作家可以分為三類：以中文創作的臺灣人作家、以日文創作的臺灣人作家、以及以日文創作的日本人作家。因此，日治時期的臺灣文學研究，必須將這三類作家的整體作品加以綜合研究，才能有全面的視野，尤其是從比較的視角，探討跨文化研究、殖民地文學研究、後殖民現象研究。

殖民統治時期的臺灣文學書寫，可以從以下幾個側面加以比較考察：

- 1、日本舊殖民地文學的研究，包括臺灣、朝鮮、滿州，必須包括代表統治階級的日本人作家的作品，亦即殖民地與宗主國兩方面的觀點，才能免於片面。
- 2、臺灣新文學的發展，受到西方文藝思潮和日本現代化的衝擊，造成本土性、殖民性與現代性的糾葛，可以從臺灣人作家和日本人作家雙方的作品中，加以釐清和探討。
- 3、呼應皇民化政策，「大東亞文學者大會」的代表作家，以及當時被派遣到生產現場描寫「產業戰士」的作家中，日本人和臺灣人幾乎各佔一半。因此對「皇民文學」的探討，必須將日本人作家和臺灣人作家的作品相提並論，才能對當時殖民者與被殖民者的創作心態有一較為平衡的瞭解和論述。
- 4、日治時期的「探偵小說」、「歷史小說」、「通俗小說」的作者有日本人、也有臺灣人，而在殖民者與被殖民者之間，各有不同社會階層的讀者群，也表現出不同的社會情境和心態，值得加以綜合研究。
- 5、描寫原住民和漢人民間習俗的作品，對日本作家而言，這類題材反映出殖民地風物人情、異國情調的趣味，而與臺灣人作家的創作心態和文化觀點迥然不同、兩者值得比較探討。
- 6、日治時期女作家抬頭，作品大多以描寫臺灣女性和風俗的通俗小說知名，作者包括臺灣人和日本人，值得相提並論，以期通盤瞭解臺灣女性文學的發展脈絡和作品特色。
- 7、其他相關的議題。

**截稿日期：2018年6月30日（預定）**

稿件請Email至[journal@nmtl.gov.tw](mailto:journal@nmtl.gov.tw)

徵稿相關資訊，請見臺灣文學館網站[www.nmtl.gov.tw](http://www.nmtl.gov.tw)

《台灣文學研究學報》線上閱讀<http://journal.nmtl.gov.tw>

**本刊獲選為科技部**

**「人文學核心期刊第一級」（THCI）**